

# ZETATERM T2



TERMOSTATICI DA INCASSO PER  
DOCCIA E VASCA-DOCCIA

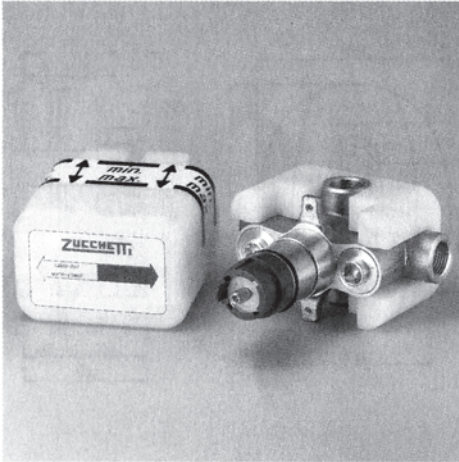
MITIGEUR THERMOSTATIQUE A ENCASTRER POUR DOUCHE ET BAIN-DOUCHE

BUILT-IN THERMOSTATIC MIXERS FOR SHOWER AND BATH-SHOWER

MEZCLADOR TERMOSTATICO EMPOTRABLE PARA DUCHA Y BAÑO-DUCHA

## ZUCCHETTI.

ZT2005



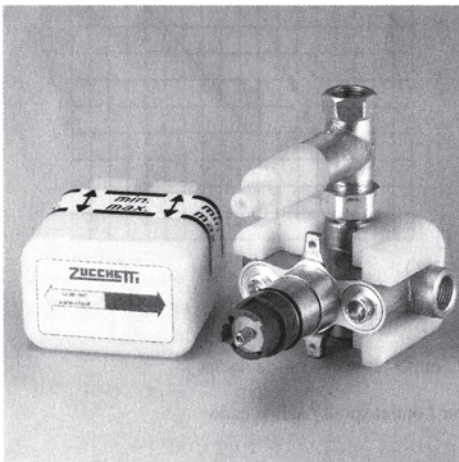
Parte incasso/Internal parts  
Partie encastrée/Parte empotrable

ZT2015



Parte esterna/External parts  
Façade/Parte exterior

ZT2006



Parte incasso/Internal parts  
Partie encastrée/Parte empotrable

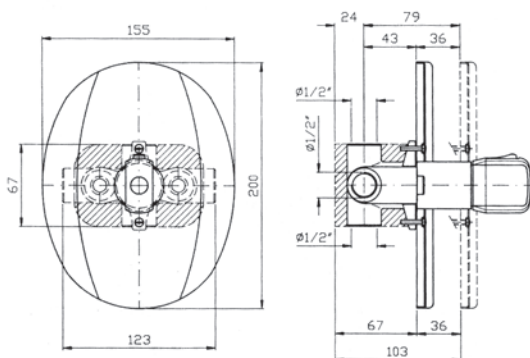
ZT2016



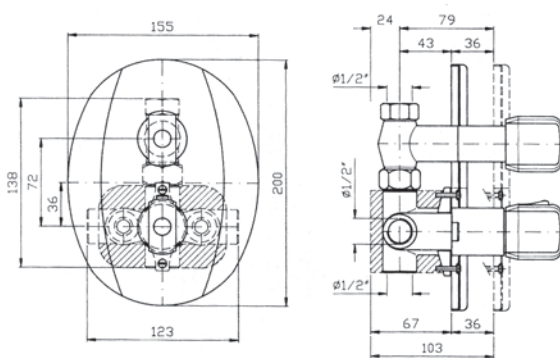
Parte esterna/External parts  
Façade/Parte exterior

**DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS**  
**ENCOMBREMENT / ESPACIO MAXIMO OCUPADO**

**ZT2005 + ZT2015**

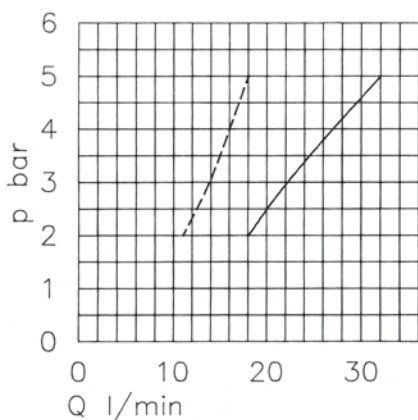


**ZT2006 + ZT2016**

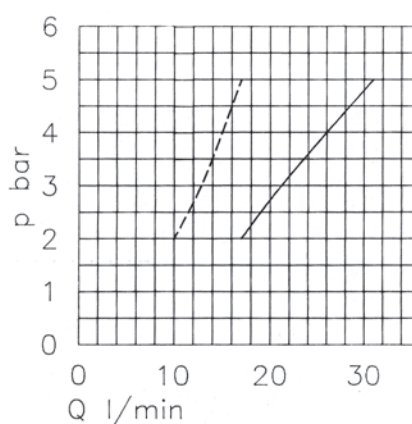


**DIMENSIONI DI PORTATA / FLOW DIAGRAMS**  
**DIAGRAMME DE DEBIT / DIAGRAMA DE CAUDAL**

**ZT2005**



**ZT2006**



----- lato doccia / sortie douche / outlet shower / salida ducha

———— lato bocca / sortie déverseur / outlet spout / salida caño

T acqua calda  
 T d'eau chaude  
 T of hot water      65°C  
 T del agua caliente

T acqua fredda  
 T d'eau froide  
 T of cold water      15°C  
 T del agua fría

T acqua erogata  
 T d'eau à la sortie  
 T of outflowing water      38°C  
 T del agua en salida

## CARATTERISTICHE DI INSTALLAZIONE

Il miscelatore termostatico ZETATERM funziona in combinazione con: scaldabagni a gas, elettrici ad accumulo, impianti centralizzati e caldaie murali a gas miste. **Grazie ad un particolare accorgimento, lo ZETATERM può funzionare anche in caso di inversione dei collegamenti dell'acqua.**

Per un corretto funzionamento le caratteristiche generali dell'impianto devono essere:

- pressione in entrata acqua calda e fredda: da 1 a 10 bar (consigliate da 1,5 a 6 bar)
- differenza massima di pressione fra le due acque: 6 bar (consigliato 1 bar)
- temperatura di entrata delle acque: fredda da 5° a 25°C - calda: da 50° a 80°C (consigliata 60-65°C)
- temperature selezionabili da ca. 20° a ca. 42°C.
- verificare che nel punto in cui deve essere installato il miscelatore ci sia una portata minima di 7 litri al minuto (in caso contrario si potrebbero avere tempi di reazione rallentati o malfunzionamenti).
- è consigliabile prevedere, già in fase progettuale, l'installazione di un filtro sulla tubazione di alimentazione al fine di evitare l'ingresso di corpi estranei che potrebbero generare problemi di funzionamento.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1 - Aprire nella parete un alloggiamento sufficiente per inserire il miscelatore completo del suo involucro di polistirene ed i raccordi (ed il rubinetto arresto nell'articolo ZT2006).
- 2 - **Spurgare le tubazioni prima dell'installazione.**
- 3 - Solo per l'articolo ZT2006; collegare il rubinetto d'arresto all'apposito dado, serrare energicamente e verificare l'allineamento dell'asta del rubinetto d'arresto con quella dell'elemento termostatico. **Durante l'operazione fare attenzione a non spostare l'anello grigio di blocco temperatura e l'asta di comando.**
- 4 - Collegare correttamente il miscelatore all'impianto seguendo le indicazioni riportate sull'involucro di polistirene (C/H calda, F/C fredda). Fare attenzione che, **a rivestimento ultimato**, la parte del miscelatore incassata sia compresa nei limiti indicati (Min / Max) per permettere un corretto posizionamento del rosone.
- 5 - Aprire l'acqua e verificare la tenuta di tutti i collegamenti.
- 6 - Ultimare il rivestimento della parete senza togliere l'involucro in polistirene.
- 7 - Tagliare la parte sporgente dell'involucro a filo del rivestimento e sigillare l'eventuale cavità rimanente tra l'opera muraria e l'involucro in polistirene onde evitare infiltrazioni durante l'uso del rubinetto.
- 8 - Montare il canotto (o i canotti per l'articolo ZT2006) e fissare il rosone con le apposite viti avendo preventivamente applicato le relative guarnizioni all'interno dello stesso.
- 9 - Fissare, a questo punto, la maniglia di regolazione temperatura, in modo tale che il pulsante rosso di sicurezza sia in linea con il punto blu sul rosone (per l'art. ZT2006 montare anche la maniglia sul rubinetto d'arresto).
- 10 - **In caso di installazione in locali freddi con rischio di gelo o non utilizzati per molto tempo svuotare completamente dall'acqua il miscelatore.**

## NORME DI UTILIZZO

La maniglia centrale è graduata e regola l'elemento termostatico. È presente sulla maniglia stessa un pulsante rosso di sicurezza che blocca la rotazione nella posizione 38°C evitando quindi possibili scottature, e consentendo inoltre un uso più economico dell'impianto di produzione dell'acqua calda. Premendo il pulsante si può aumentare la corsa della maniglia ottenendo temperature superiori sino a circa 42°C.

Nell'articolo ZT2006 la maniglia superiore comanda apertura e chiusura dell'erogazione. Nell'eventualità in cui, durante l'utilizzo, venisse a mancare una delle due acque lo ZETATERM provvede immediatamente alla sospensione dell'erogazione dell'acqua.

## ISTRUZIONI DI SERVIZIO

Il miscelatore termostatico ZETATERM è regolato in azienda ad una temperatura di 38°C. Se la temperatura dell'acqua miscelata non corrispondesse ai 38°C è necessario procedere come segue (fig. A):

- mantenendo la maniglia di regolazione nella posizione di 38°C toglierla, smontando preventivamente placchetta e vite di fermo;
- con l'aiuto della maniglia stessa girare il perno in senso orario (più freddo) o in senso antiorario (più caldo) sino al raggiungimento della temperatura di 38°C all'erogazione;
- rimontare quindi la maniglia in modo tale che il pulsante rosso di sicurezza si trovi in linea con il punto blu sul rosone.

**ATTENZIONE: l'anello grigio di blocco temperatura, non deve essere mosso.**

## INTERVENTI PER LA RISOLUZIONE DI POSSIBILI INCONVENIENTI

Il miscelatore eroga un quantitativo insufficiente di acqua:

CAUSA: filtri probabilmente sporchi:

RIMEDIO: 1 chiudere le acque; - 2 ispezionare ed eventualmente pulire i filtri. (fig. B)

Il miscelatore non risponde in maniera soddisfacente alle temperature selezionate:

CAUSA: collegamenti errati:

RIMEDIO: 1 verificare che i collegamenti acqua calda e fredda siano corretti; - 2 **in caso contrario invertire le due valvole.** (fig. C)

CAUSA: qualche impurità potrebbe impedire la libera corsa del pistone:

RIMEDIO: 1 aprire e chiudere ripetutamente l'erogazione e contemporaneamente muovere la maniglia di regolazione temperatura per tutta la corsa; - 2 se l'operazione non dà i risultati desiderati sostituire la cartuccia.

## PULIZIA

Per la pulizia delle superfici non usare detersivi che contengono acido cloridrico o sostanze abrasive.

Tracce di calcare possono essere facilmente eliminate con il prodotto ZETABRILL (cod. R99974).

I particolari in plastica devono essere puliti unicamente con acqua e sapone usando un panno morbido.

## CARACTERISTIQUES D'INSTALLATION:

Le mitigeur thermostatique ZETATERM peut être utilisé avec: chauffe-bains à gaz, électriques à accumulation, installations centralisées et chaudières murales à gaz mixte. **Grâce à une astuce tout à fait particulière, ZETATERM peut fonctionner aussi en cas d'inversion des connexions de l'eau.**

Pour un fonctionnement correct, les caractéristiques générales de l'installation doivent être:

- pression en entrée eau chaude et froide: de 1 à 10 Bar (on conseille de 1,5 à 6 Bar);
- différence maximum de pression entre les deux eaux: 6 Bar (on conseille 1 Bar);
- température d'entrée des eaux: froide: de 5° à 25°C - chaude: de 50°C à 80°C (on conseille 60-65°C);
- températures sélectionnables: d'environ 20° à environ 42°C.
- vérifier que sur le point où doit être installé le mitigeur existe une portée minimum de 7 litres par minute (dans le cas contraire ou pourrait avoir des temps de réaction ralentis ou de mal fonctionnement).
- il est conseillé en phase de projet, de prévoir l'installation d'un filtre sur la tuyauterie d'alimentation afin d'éviter l'entrée de corps étrangers, qui, pourraient créer des problèmes de fonctionnement.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1 - Créer dans la paroi un espace suffisant pour introduire le mitigeur complet de sa protection en polystyrène et les raccords (et le robinet d'arrêt de l'art. ZT2006).

2 - Purger les tuyauteries avant l'installation.

3 - Seulement pour l'art. ZT 2006.

Connecter le robinet d'arrêt à l'écrou, fermer énergiquement et vérifier l'alignement de la tige du robinet d'arrêt avec celle de l'élément thermostatique.

**Pendant l'opération faire attention à ne pas déplacer l'anneau gris de blocage température et la tige de commande.**

4 - Assembler correctement le mitigeur à l'installation en suivant les indications mentionnées sur la protection en polystyrène (C/H chaude-F/C froide).

Prêter attention qu'à l'achèvement du revêtement la partie encastrée du mitigeur soit comprise dans les limites indiqués (MIN/MAX) pour permettre un emplacement correct de la rosace.

5 - Ouvrir l'eau et vérifier la tenue de tous les raccordements.

6 - Achever le revêtement de la paroi sans enlever la protection en polystyrène.

7 - Couper la partie débordante de la protection au fil du revêtement et sceller l'éventuel creux restant entre l'ouvrage de maçonnerie et la protection à fin d'éviter toute infiltration pendant l'utilisation du robinet.

8 - Monter la douille (ou les douilles pour l'art. ZT 2006) et fixer la rosace avec les vis appropriées tout en ayant avant appliqué les joints relatifs à la poignée de la même.

9 - Ensuite, fixer la poignée de réglage température, de manière que le bouton rouge de sécurité soit aligné avec le point bleu sur la rosace (pour l'art. ZT 2006 monter aussi la poignée sur le robinet d'arrêt).

10 - **Si l'installation est effectuée dans des locaux froids avec risque de gel ou dans des locaux qui n'ont pas été utilisés pour longtemps, vider complètement le mitigeur de l'eau.**

## MODE D'EMPLOI:

La poignée centrale est graduée et règle l'élément thermostatique.

Sur cette poignée se trouve un bouton rouge de sécurité qui bloque la rotation à 38°C évitant ainsi toute brûlure possible; il permet en outre un emploi plus économique de l'installation de production de l'eau chaude.

En pressant le bouton, on peut augmenter la course de la poignée obtenant des températures supérieures jusqu'à environ 42°C.

Dans le cas où, pendant l'emploi, il y aurait un manque d'une des deux eaux, le ZETATERM veille immédiatement à la suspension de la sortie de l'eau en évitant ainsi toute brûlure ou refroidissement possible.

## INSTRUCTIONS DE SERVICE:

Le mitigeur thermostatique ZETATERM est réglé dans la société à une température de 38°C. Si la température de l'eau mélangée ne correspond pas aux 38°C, il faut procéder de cette manière (voir fig. A):

- maintenir la poignée de régulation à 38°C, et, après avoir enlevé la plaquette et la vis d'arrêt, l'extraire;

- avec l'aide de la poignée tourner le pivot en sens horaire (plus froid) ou en sens anti-horaire (plus chaud) jusqu'à atteindre la température de l'eau de 38°C;

- remonter donc la poignée de manière que le bouton rouge de sécurité se trouve aligné avec le point bleu sur la rosace du corps du mitigeur.

**ATTENTION: l'anneau gris de blocage température, ne doit pas être déplacé.**

## INTERVENTIONS À FAIRE EN CAS DE POSSIBLES PROBLÈMES:

Si le mitigeur fournit une quantité insuffisante d'eau:

CAUSE: les filtres sont probablement sales;

REMEDE: 1 fermer les eaux; - 2 inspecter et éventuellement nettoyer les filtres (voir fig. B).

Si le mitigeur ne répond pas d'une manière satisfaisante aux températures sélectionnées:

CAUSE: connexions erronées;

REMEDE: 1 vérifier que les connexions de l'eau chaude et froide soient correctes; - 2 **en cas contraire, inverser les deux vannes** (voir fig. C).

CAUSE: quelques impuretés pourraient empêcher la libre course du piston;

REMEDE: 1 ouvrir et fermer plusieurs fois l'érogation et en même temps remuer la poignée de réglage de la température pendant toute sa course; - 2 Si l'opération ne donne pas les résultats désirés, changer la cartouche.

## NETTOYAGE:

Pour le nettoyage des surfaces, ne pas employer des détersifs qui contiennent de l'acide chlorhydrique ou des substances abrasives. Les traces de calcaire peuvent être facilement éliminées avec le produit "ZETABRILL" (R99974). Les pièces en plastique doivent être nettoyées uniquement avec de l'eau et du savon en utilisant un chiffon souple.

## INSTALLATION:

The ZETATERM thermostatic mixer is suitable for use in connection with gas and electro heaters, central heating and wall mount mixed energy boilers. **Thanks to a particular system, ZETATERM can function properly even in case of inversion of the water connections.**

For a perfect performance, the following general conditions of the water supply system should be respected.

To obtain a correct operation, the plant must have the following characteristics:

- inlet pressure hot and cold water: from 1 to 10 bar (recommended from 1,5 to 6 bar);
- maximum pressure difference between hot and cold water: 6 bar (recommended 1 bar);
- inlet water temperature: cold: from 5° to 25°C - hot: from 50° to 80°C (recommended 60-65°C);
- selection of temperatures: from approx. 20 to approx. 42°C.
- make sure that, where the mixer has to be installed, a minimum flowrate of 7 litres/minute is obtained (if not, slow reaction times or malfunctioning could occur).
- it is advisable to foresee, already when projecting the installation, to put a filter into the supply pipe in order to avoid entering solid bodies which could provoke operating problems.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS:

- 1 - Procure a hollow space in the wall of sufficient dimension to enable to insert the complete mixer with its polystyrene box and unions (and the stop valve in the case of art. ZT2006).
- 2 - **Flush the hole pipe work before connection.**
- 3 - Stands only for art. ZT2006: connect the stop valve with the according nut, tighten it solidly and check that the stem of the stop valve is in line with the one of the mixer. **When operating be careful not to move the grey temperature locking ring and the control stem.**
- 4 - Connect correctly the mixer to the supply pipes observing the instructions reported on the polystyrene box (C/H hot, F/C cold water). Make sure the mixer will be in a position within the indicated limits (min/max.) respect to the **finished wall**, in order to allow a correct mounting of the escutcheon.
- 5 - Open the mixer valve and check the tightness of all the connections.
- 6 - Finish the wall without taking off the polystyrene box.
- 7 - Cut off the protruding part of the protection box in line with the finished wall and seal up possible cavities between brickwork and protection box in order to prevent water infiltration when using the mixer.
- 8 - Put on the sleeve (or sleeves in the case of ZT2006) and fix the escutcheon with the according screws after having placed the respective seals inside the escutcheon.
- 9 - Now, fix the temperature set handle putting the red antiscald button in the position of the blue dot on the escutcheon. For art. ZT2006 fix now also the handle on the stop valve.
- 10 - **In case of installation in cold rooms with risk of freeze or if not used for long periods, the mixer should be emptied completely of water.**

## OPERATING INSTRUCTIONS:

The central handle has a degree scale and controls the thermostatic element. The red button on the handle blocks the rotation at 38°C for safety and antiscald purposes, as well as for saving hot water. By pressing the red button, the handle can be turned further obtaining higher water temperatures up to approximately 42°C.

On the item ZT2006, the upper handle controls the opening and shutting of the water flow. For the case that during the use of the mixer the hot or the cold water is failing, the ZETATERM mixer shuts automatically the water flow.

## SERVICE INSTRUCTIONS:

The ZETATERM thermostatic mixer is set at the factory at the temperature of 38°C.

If the temperature of mixed water should not result of 38°C, proceed as follows (refer to fig. A):

- by keeping the temperature handle on 38°C position, take it off, after having already taken off the cap and the fixing screw;
  - by means of the handle itself, turn the pin clockwise (for colder water) or counter clockwise (for hotter water), till the temperature of water of 38°C is obtained;
  - reset the temperature handle so that the red stop button is in line with the blue mark on the escutcheon.
- Make sure that the grey stop ring is not moved.**

## INTERVENTIONS IN CASE OF UNSATISFACTORY PERFORMANCE:

DEFECT: Insufficient water flow:

PROBABLE CAUSE: Filters are dirty:

REMEDY: 1 turn off the water to inlets; - 2 check and, if necessary, clean the filters (refer to fig. B).

DEFECT: No adequate response to selected temperatures:

PROBABLE CAUSE: wrong connections:

REMEDY: 1 check that the connections of the cold and hot water are correct; - 2 **if this is not the case invert the two valves** (refer to fig. C).

PROBABLE CAUSE: Impurities could hinder free movement of the piston.

REMEDY: 1 open and close repeatedly the outflow and, at the same time, move the temperature handle for all its run; - 2 If the operation doesn't give the desired results, change the cartridge.

## CLEANING:

When cleaning mixers surfaces, do not use detergents containing hydrochloric acid or abrasive substances.

Traces of calcareous deposits can be easily removed with product "ZETABRILL" (R99974).

Plastic parts must be cleaned exclusively with soap and water by means of a soft cloth.

## CARACTERÍSTICAS DE INSTALACION:

El mezclador termostático ZETATERM funciona en combinación con: calentadores a gas, eléctricos y acumuladores, instalaciones centralizadas y calderas murales a gas mixtas. **Un particular sistema permite al ZETATERM de funcionar también en caso de inversión de los enlaces del agua.**

Para un correcto funcionamiento las características generales de la instalación deben ser:

- presión en entrada de agua caliente y fría: de 1 a 10 Bar (aconsejable de 1,5 A 6 Bar);
- diferencia máxima de presión entre las dos aguas: 6 Bar (aconsejable 1 Bar);
- temperatura de entrada del agua: fría: de 5° a 25°C - caliente: de 50° a 80°C (aconsejable de 60° a 65°C);
- temperaturas seleccionables: de 20° a 42°C.
- verificar que en el punto donde tiene que ser instalado el mezclador haya un caudal mínimo de 7 litros/minuto (en caso contrario se pueden tener tiempos de reacción moderados e imperfecto funcionamiento).
- es aconsejable prever ya en fase de proyección, de instalar un filtro en la tubería de alimentación al fin de evitar la entrada de cuerpos extraños que pueden perjudicar el funcionamiento.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- 1 - Abrir en la pared una cavidad de dimensión suficiente para alojar el mezclador completo incluidos la caja de polistirene y los racores (y también la llave de paso en el caso del artículo ZT2006).
- 2 - **Purgar la tubería antes de la instalación.**
- 3 - Para art. ZT2006: conectar la llave de paso con la respectiva tuerca y tirar fuertemente; verificar la alineación entre el asta de la llave y del mezclador. **Durante la operación cuidar de que el anillo gris de bloqueo de temperatura y el asta de mando no sean desplazados.**
- 4 - Conectar correctamente el mezclador a la instalación siguiendo las indicaciones anotadas sobre la caja de polistirene (C/H caliente, F/C fría).  
Cuidar afin que, **a revestimiento acabado**, la parte del mezclador empotrada se encuentre entre los límites indicados (mín./máx.) para permitir un posicionamiento correcto del florón.
- 5 - Abrir el agua y verificar la estanqueidad de todos los enlaces.
- 6 - Acabar el revestimiento de la pared sin quitar la caja de polistirene.
- 7 - Cortar la parte sobresaliente de la protección a hilo del revestimiento y sellar l'eventual cavidad restante entre el muro y la protección afin de evitar infiltraciones de agua durante el uso del mezclador.
- 8 - Montar el manguito (o los manguitos en el caso del art. ZT2006) y fijar el florón con los respectivos tornillos después de haber colocado las relativas juntas en el interior del mismo.
- 9 - Ahora aplicar el volante de la regulación de temperatura en manera que el botón rojo de seguridad sea en línea con el punto azul sobre el florón (para el art. ZT2006, montar también el volante de la llave de paso).
- 10 - **En caso de instalación en locales fríos con riesgo de hielo o que no se utilizan durante mucho tiempo quitar completamente el agua del mezclador.**

## NORMAS DE UTILIZACIÓN:

El volante central está marcado con los grados y regula el elemento termostático. Hay en el volante un pulsador rojo de seguridad que bloquea la rotación en la posición 38°C evitando así posibles quemaduras, y permitiendo también un uso más económico de la instalación de producción del agua caliente.

Apretando el pulsador se puede aumentar el curso del volante obteniendo temperaturas superiores cerca de 42°C.

En el artículo ZT2006, el volante superior controla la apertura y el cierre del paso de agua.

En la eventualidad de que, durante la utilización, faltara una de las dos aguas, el ZETATERM cierra inmediatamente el paso de agua evitando posibles quemaduras y enfriamientos.

## INSTRUCCIONES DE SERVICIO:

El mezclador termostático ZETATERM es regulado en fábrica a una temperatura de 38°C. Si la temperatura del agua mezclada no correspondiera a 38°C es necesario proceder como sigue (fig. A):

- manteniendo el volante de regulación en la posición 38°C quitarla extrayendo preventivamente plaqueta y tornillo de fijación;
- con la ayuda del volante girar el perno en sentido horario (más fría) o en el sentido antihorario (más caliente) hasta conseguir la temperatura del agua de 38°C;
- volver a montar por consiguiente el volante de forma tal que el pulsador rojo de seguridad se encuentre en línea con el punto azul sobre el florón del mezclador.

**ATENCIÓN:** el anillo gris de bloque de temperatura no debe ser movido.

## INTERVENCIONES PARA LA RESOLUCIÓN DE POSIBLES INCONVENIENTES:

**DEFECTO:** El mezclador distribuye una cantidad insuficiente de agua;

**PROBABLE CAUSA:** filtros sucios;

**REMEDIO:** 1 cerrar el agua; - 2 inspeccionar y limpiar los filtros como (fig. B).

**DEFECTO:** El mezclador no responde de manera satisfactoria a la temperatura seleccionada;

**PROBABLE CAUSA:** conexiones erróneas;

**REMEDIO:** 1 verificar que las conexiones del agua caliente y fría sean correctas; - 2 **en caso contrario invertir las dos válvulas** (fig. C).

**PROBABLE CAUSA:** alguna impureza puede impedir el curso del pistón;

**REMEDIO:** 1 abrir y cerrar repetidamente la salida y en el mismo tiempo mover el volante de regulación de temperatura en todo su curso; - 2 Si la operación no da los resultados deseados sustituir el cartucho.

## LIMPIEZA:

Para la limpieza de las superficies no usar detergentes que contengan ácido clorhídrico o sustancias abrasivas.

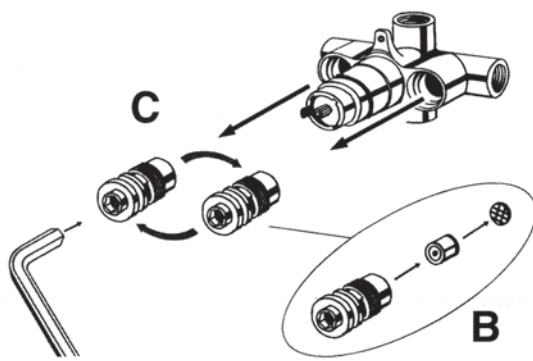
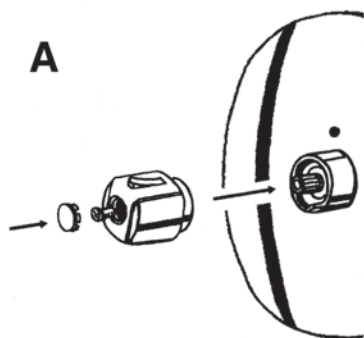
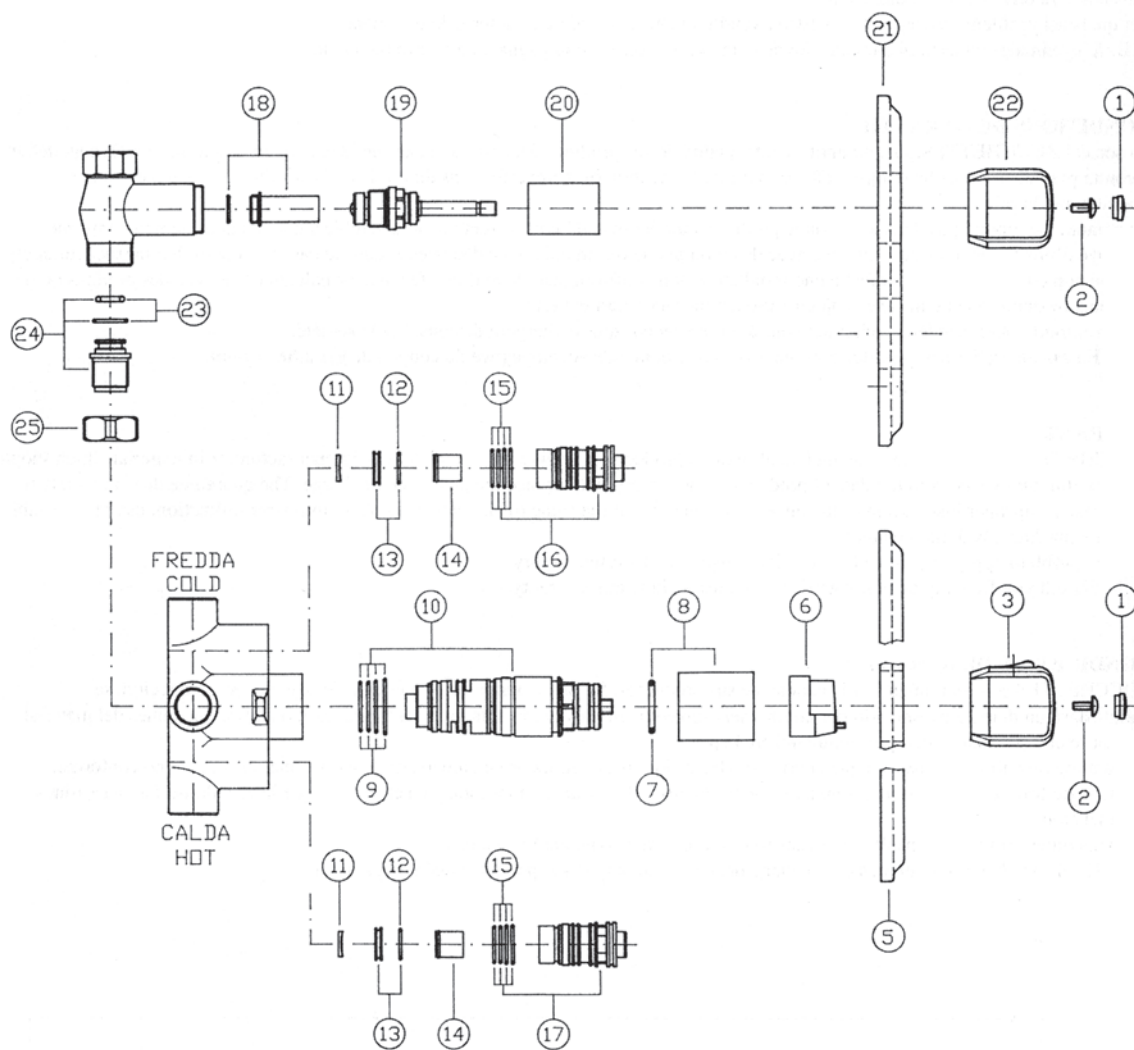
Trazos de cal pueden ser fácilmente eliminados con el producto ZETABRILL (R99974).

Las partes en plástico deben ser limpiadas únicamente con agua y jabón usando un paño húmedo.

| N. | DESCRIZIONE/DESCRIPTION                                        | CODICE/CODE |
|----|----------------------------------------------------------------|-------------|
| 1  | Placchetta - Plaquette                                         | R99481      |
| 2  | Vite - Vis                                                     | R99908      |
| 3  | Maniglia regolazione temperatura - Poignée réglage température | R99429      |
|    |                                                                |             |
| 5  | Rosone ZT2015 - Rosace ZT2015                                  | R98309      |
| 6  | Anello blocco temperatura - Anneau blocage température         | R99729      |
| 7  | O-ring - Joint                                                 | R99739      |
| 8  | Canotto - Douille                                              | R99738      |
| 9  | Serie O-ring - Joint                                           | R99040      |
| 10 | Cartuccia - Cartouche                                          | R99740      |
| 11 | Filtro - Filtre                                                | R99722      |
| 12 | O-ring - Joint                                                 | R99037      |
| 13 | Portafiltro - Porte-filtre                                     | R99725      |
| 14 | Valvolina antiritorno - Valve anti-retour                      | R99331      |
| 15 | Serie O-ring - Joint                                           | R99737      |
| 16 | Valvola acqua fredda - Valve eau froide                        | R99735      |
| 17 | Valvola acqua calda - Valve eau chaude                         | R99736      |
| 18 | Sede riportata - Siège reporté                                 | R98324      |
| 19 | Vitone - Tête                                                  | R98261      |
| 20 | Canotto per rub. arresto - Douille pour robinet d'arrêt        | R9829P      |
| 21 | Rosone ZT2016 - Rosace ZT2016                                  | R98314      |
| 22 | Maniglia apertura / chiusura - Poignée ouverture / fermeture   | R99428      |
| 23 | Serie O-ring - Joint                                           | R99042      |
| 24 | Sede - Siège                                                   | R99742      |
| 25 | Dado - Ecrou                                                   | R99712      |

| N. | DESCRIPTION/DESCRIPCION                             | CODE/CODIGO |
|----|-----------------------------------------------------|-------------|
| 1  | Cap - Plaqueta                                      | R99481      |
| 2  | Screw - Tornillo                                    | R99908      |
| 3  | Temperature handle - Volante regulation temperatura | R99429      |
|    |                                                     |             |
| 5  | Escutcheon ZT2015 - Floron ZT2015                   | R98309      |
| 6  | Stop temperature ring - Anillo bloqueo temperatura  | R99729      |
| 7  | O-ring - Junta OR                                   | R99739      |
| 8  | Sleeve - Manguito                                   | R99738      |
| 9  | O-ring - Joint                                      | R99040      |
| 10 | Cartridge - Cartucho                                | R99740      |
| 11 | Filter - Filtro                                     | R99722      |
| 12 | O-ring - Junta OR                                   | R99037      |
| 13 | Filter holder - Portafiltro                         | R99725      |
| 14 | Non return valve - Valvolina antiretorno            | R99331      |
| 15 | O-ring - Junta OR                                   | R99737      |
| 16 | Valve cold water - Valvula agua fria                | R99735      |
| 17 | Valve housing hot water - Valvula agua caliente     | R99736      |
| 18 | Seat - Asiento                                      | R98324      |
| 19 | Headwork - Montura                                  | R98261      |
| 20 | Sleeve for stop valve - manguito para llave de paso | R9829P      |
| 21 | Escutcheon ZT2016 - Floron ZT2016                   | R98314      |
| 22 | Open / Close handle - Volante abrir / cerrar        | R99428      |
| 23 | O-ring - Junta                                      | R99042      |
| 24 | Seat - Base                                         | R99742      |
| 25 | Nut - Tuerca                                        | R99712      |

PEZZI DI RICAMBIO / SPARE PARTS  
PIECES DE RECHANGE / PIEZAS DE RECAMBIO





# ZUCCHETTI.

Zucchetti Rubinetteria S.p.A.

Via Molini di Resiga, 29 - 28024 Gozzano (No) - Italy - Tel. +39 0322 954700 - Fax +39 0322 954823 - [zucchettidesign.it](http://zucchettidesign.it)